

solución utilizada puede ser agua pura, agua destilada, agua desionizada o solución multienzimática, etc., y solo se pueden usar soluciones recién preparadas. (c4) Durante el uso del limpiador, se deberá obedecer la concentración y el tiempo proporcionados por el fabricante. El limpiador usado es Neodisher MediZym (Dr. Weigert).

d) Desinfección: (d1) Uso directo después de la desinfección: temperatura ≥ 90 °C, tiempo ≥ 5 min o $A0 \geq 3000$;

Esterilice después de la desinfección y use: temperatura ≥ 90 °C, tiempo ≥ 1 min o $A0 \geq 600$. (d2) Para la desinfección aquí, la temperatura es de 93 °C, el tiempo es de 2,5 min y $A0 > 3000$.

e) Solo se puede usar agua destilada o desionizada con una pequeña cantidad de microorganismos (< 10 ufc / ml) para todos los pasos de enjuague. (Por ejemplo, agua pura que está de acuerdo con la Farmacopea Europea o la Farmacopea de los Estados Unidos).

f) Después de la limpieza, se determina que la concentración de presencia de los productos químicos del proceso está por debajo de la concentración nociva potencial prescrita, es decir, el nivel máximo aceptable. El principal residuo químico del detergente recomendado aquí es 1,2-propanodiol con un valor de residuo inferior a 10 mg / L.

g) El aire utilizado para el secado debe ser filtrado por HEPA

h) Repare e inspeccione regularmente el desinfectante.

6.5 Secado

Si su proceso de limpieza y desinfección no tiene una función de secado automático, séquelo después de la limpieza y desinfección.

Métodos

1. Extienda un papel blanco limpio (tela blanca) sobre la mesa plana, apunte la pieza de mano contra el papel blanco (tela blanca) y luego seque la pieza de mano con aire comprimido seco y filtrado (presión máxima de 3 bar). Hasta que no se rocíe líquido sobre el papel blanco (tela blanca), se completa el secado de la pieza de mano.

2. También se puede secar directamente en un gabinete de secado médico (u horno). La temperatura de secado recomendada es 80 °C ~ 120 °C y el tiempo debe ser de 15 ~ 40 minutos.

Notas

a) El secado del producto debe realizarse en un lugar limpio.

b) La temperatura de secado no debe exceder 138 °C;

c) El equipo utilizado debe ser inspeccionado y mantenido regularmente.

6.6 Inspección y mantenimiento

En este capítulo, solo verificamos la apariencia del mango. Después de la inspección, si no hay ningún problema, la pieza de mano se debe volver a ensamblar inmediatamente, instalando el anillo de sellado, la lámpara LED (si existe), el tubo de luz (si corresponde) y el pezón en secuencia a la pieza de mano, y luego apriete el pezón en el sentido de las agujas del reloj.

6.6.1 Verifique la pieza de mano. Si aún hay manchas visibles en la pieza de mano después de la limpieza / desinfección, se debe repetir todo el proceso de limpieza / desinfección.

6.6.2 Verifique la pieza de mano. Si está obviamente dañado, roto, desprendido, corrojado o doblado, debe desecharse y no se debe permitir que continúe utilizándose.

6.6.3 Verifique la pieza de mano. Si se descubre que los accesorios están dañados, reemplácelos antes de usarlos. Y los nuevos accesorios para el reemplazo deben limpiarse, desinfectarse y secarse.

6.6.4 Si el tiempo de servicio (número de veces) de la pieza de mano alcanza la vida útil especificada (número de veces), reemplácelo a tiempo.

6.7 Embalaje

Las piezas de mano desinfectadas y secas y sus accesorios se ensamblan y empaquetan rápidamente en una bolsa de esterilización médica (o soporte especial, caja estéril).

Notas

a) El paquete utilizado se ajusta a ISO 11607;

b) Puede soportar altas temperaturas de 138 °C y tiene suficiente permeabilidad al vapor;

c) El entorno del embalaje y las herramientas relacionadas deben limpiarse regularmente para garantizar la limpieza y evitar la introducción de contaminantes;

d) Evite el contacto con partes de diferentes metales al empaquetar.

6.8 Esterilización

Utilice solo los siguientes procedimientos de esterilización por vapor (procedimiento de prevaco fraccional *) para la esterilización, y están prohibidos otros procedimientos de esterilización:

1. El esterilizador a vapor cumple con EN13060 o está certificado según EN 285 para cumplir con EN ISO 17665;

2. La temperatura de esterilización más alta es 138 °C;

3. El tiempo de esterilización es de al menos 4 minutos a una temperatura de 132 °C / 134 °C y una presión de 2,0 bar ~ 2,3 bares.

4. Permita un tiempo máximo de esterilización de 20 minutos a 134 °C.

Verificación de la idoneidad fundamental de los productos para una esterilización efectiva con vapor.

fue proporcionado por un laboratorio de pruebas verificado.

Notas

a) Solo los productos que se han limpiado y desinfectado efectivamente se pueden esterilizar;

b) Antes de usar el esterilizador para la esterilización, lea el Manual de instrucciones provisto por el fabricante del equipo y siga las instrucciones.

c) No utilice la esterilización por aire caliente y la esterilización por radiación, ya que esto puede dañar el producto;

d) Utilice los procedimientos de esterilización recomendados para la esterilización. No se recomienda esterilizar con otros procedimientos de esterilización como óxido de etileno, formaldehído y esterilización por plasma a baja temperatura. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los procedimientos que no se hayan recomendado. Si utiliza los procedimientos de esterilización que no se han recomendado, cumpla con los estándares efectivos relacionados y verifique la idoneidad y efectividad.

6.9 Almacenamiento

1. Almacene en una atmósfera limpia, seca, ventilada, no corrosiva, con una humedad relativa del 10% al 93%, una presión atmosférica de 70kPa a 106kPa, y una temperatura de -20 °C a +55 °C;

2. Después de la esterilización, el producto debe empaquetarse en una bolsa de esterilización médica o en un recipiente de sellado limpio, y almacenarse en un gabinete de almacenamiento especial. El tiempo de almacenamiento no debe exceder los 7 días. Si se excede, se debe volver a procesar antes de usar.

Notas

a) El entorno de almacenamiento debe estar limpio y debe desinfectarse regularmente;

b) El almacenamiento del producto se debe agrupar, marcar y registrar.

6.10 Transporte

1. Prevenga golpes y vibraciones excesivos durante el transporte, y maneje con cuidado;

2. No debe mezclarse con mercancías peligrosas durante el transporte.

3. Evite la exposición al sol, la lluvia o la nieve durante el transporte.

7 Almacenamiento, mantenimiento y transporte.

7.1 Almacenamiento, mantenimiento

7.1.1 El equipo debe manejarse con cuidado y ligereza. Asegúrese de que esté lejos de la vibración y que esté instalado o guardado en un lugar fresco, seco y ventilado.

7.1.2 No almacene la máquina junto con los artículos que sean combustibles, venenosos, cáusticos o explosivos.

7.1.3 Este equipo debe almacenarse en una habitación donde la humedad relativa sea del 10% ~ 93%, la presión atmosférica sea de 70 kPa a 106 kPa y la temperatura sea de -20 °C ~ +55 °C.

7.2 Transporte

7.2.1 El impacto excesivo y las sacudidas deben evitarse en el transporte. Colóquelo con cuidado y ligeramente y no lo invierta

7.2.2 No lo junte con mercancías peligrosas durante el transporte

7.2.3 Evite la solarización y se moje bajo la lluvia o la nieve durante el transporte.


8 Protección del medio ambiente

No hay ningún factor de daño en nuestro producto. Puede tratarlo de acuerdo con la ley local.


9 Después del servicio


Ofrecemos reparación gratuita de un año al equipo de acuerdo con la tarjeta de garantía. La reparación del equipo debe ser realizada por nuestro técnico profesional. No somos responsables de ningún daño irreparable causado por la persona no profesional.

10 Symbol instruction


 Marca comercial


 C.A.


 A prueba de goteos


 Fecha del fabricante


 Fabricante


 Siga las instrucciones de uso


 Usado solo en interiores

 Puede ser esterilizado en autoclave

 Número de serie

 Cumplimiento de electrodomésticos directiva RAEE

 Presión atmosférica para slorag

 Limitación de humedad para almacenamiento



Limitación de temperatura para almacenamiento



Producto marcado CE



Representante autorizado en EUROPEANCOMMUNITY

11. Declaración

Todos los derechos de modificación del producto están reservados al fabricante sin previo aviso.

Las imágenes son solo para referencia. Los derechos de interpretación final pertenecen a GUILIN WOODPECKER MEDICAL INSTRUMENT CO., LTD. El diseño industrial, la estructura interna, etc., han solicitado varias patentes de WOODPECKER, cualquier copia o producto falso debe asumir responsabilidades legales.



Asegúrese de que el lado de conexión de la pieza de mano y el casquillo del sello estén completamente secos antes de instalar la pieza de mano cada vez.



die Verbindung
Seite des Handstücks

Siegel
Steckdose



Guilin Woodpecker Medical Instrument Co., Ltd.
Information Industrial Park, Guilin National High-Tech
Zone, Guilin, Guangxi, 541004 P. R. China

Tel:

Europe Sales Dept.: +86-773-5873196

North/South America & Oceania Sales Dep.: +86-773-5873198

Asia & Africa Sales Dep.: +86-773-5853350 Fax: +86-773-5822450

E-mail: woodpecker@glwoodpecker.com, sales@glwoodpecker.com

Website: http://www.glwoodpecker.com

MedNet EC-Rep GmbH

Borkstrasse 10 • 48163 Muenster • Germany

ZMN-SM-199 V1.9-20200319